



NOTA DE ESTUDIO

GRUPO DE EXPERTOS SOBRE MERCANCÍAS PELIGROSAS (DGP)

VIGESIMOSEXTA REUNIÓN

Montreal, 16 - 27 de octubre de 2017

- Cuestión 6 del orden del día: Resolución, en la medida de lo posible, de las cuestiones que no se presentan periódicamente, previstas por la Comisión de Aeronavegación o por el grupo de expertos:
- 6.3: Mitigación de los riesgos que representa el transporte de baterías de litio por vía aérea (*Ficha de trabajo DGP.003.01*)

ELECCIÓN ENTRE LA SECCIÓN IA Y LA SECCIÓN IB PARA LAS BATERÍAS DE LITIO

(Nota presentada por L. Cascardo)

RESUMEN

En esta nota de estudio se invita a la DGP/26 a enmendar las Instrucciones de embalaje 965 y 968, según se indica en el apéndice, para que los expedidores, que así lo quieran, puedan aplicar de manera más estricta las condiciones relativas a la Sección IA y la Sección IB.

Medidas propuestas al DGP: Se invita al DGP a considerar la sección de introducción de las Instrucciones de embalaje 965 y 968.

1. INTRODUCCIÓN

1.1 At the sixteenth working group meeting of the Dangerous Goods Panel (DGP-WG/16, Montréal, 17 to 21 October 2016), there was a discussion about the applicability of Section IA of Packing Instructions 965 and 968 (see paragraph 3.5.3.12 of the DGP-WG/16 report). At the seventeenth working group meeting of the Dangerous Goods Panel (DGP-WG/17, Montreal, 24 to 28 April 2017), the discussion continued (see paragraph 3.5.3.3 of the DGP-WG/17 report) around the fact that Section IA could be interpreted to mean that shippers would not be permitted to package their cells or batteries in accordance with Section IA if the watt-hour rating or lithium metal content did not exceed the limits established for that section.

1.2 The wording used in the Technical Instructions precludes shippers from applying more stringent requirements if they want to. Although the working group had agreed that an anomaly had inadvertently been introduced, no changes were made to the current text, which means the inconsistency still exists.

* Sólo se han traducido el resumen y el apéndice.

1.3 Paragraph 1 (Introduction) of Packing Instruction 965 establishes that Section IA applies to lithium ion cells with a Watt-hour rating in excess of 20 Wh and lithium ion batteries with a Watt-hour rating in excess of 100 Wh.

1.4 As an example, if a shipper wants to send lithium ion batteries with 75 Wh, 5 kg and complying with all provisions of the Technical Instructions, including the provisions of 2.9.3, he cannot choose to be more stringent and use the provisions of Section IA, since that section applies to lithium ion batteries exceeding 100 Wh.

1.5 The same foregoing explanation is applicable to lithium metal cells and batteries prepared in accordance with Packing Instruction 968.

1.6 For this reason, and following the discussions of DGP-WG/17, this paper presents an option to fix the inconsistency in Packing Instructions 965 and 968 and to allow shippers to be more stringent between Sections IA and IB if they choose to.

2. ACTION BY THE DGP

2.1 The DGP is invited to revise Packing Instructions 965 and 968 as shown in the appendix to this working paper.

APÉNDICE

PROPUESTA DE ENMIENDA DE LA PARTE 4 DE LAS INSTRUCCIONES TÉCNICAS

Parte 4

INSTRUCCIONES DE EMBALAJE

Capítulo 11

CLASE 9 — MERCANCÍAS PELIGROSAS VARIAS

Partes de este capítulo resultan afectadas por la discrepancia estatal US 2; véase la Tabla A-1

11.1 INSTRUCCIONES DE EMBALAJE

...

Instrucción de embalaje 965

Aeronaves exclusivamente de carga para ONU 3480

1. Introducción

Esta entrada se aplica a las baterías de ión litio o a las baterías poliméricas de litio. La estructura de esta instrucción de embalaje es la siguiente:

- la Sección IA se aplica a las pilas de ión litio con una capacidad nominal de más de 20 Wh y a las baterías de ión litio con una capacidad nominal de más de 100 Wh, que deben asignarse a la Clase 9 y que están sujetas a todos los requisitos aplicables de las presentes Instrucciones;
- la Sección IB se aplica a las pilas de ión litio con una capacidad nominal que no supera 20 Wh y a las baterías de ión litio con una capacidad que no supera 100 Wh embaladas en cantidades que superan la cantidad permitida en la Sección II, Tabla 965-II; y
- la Sección II se aplica a las pilas de ión litio con una capacidad nominal que no supera 20 Wh y a las baterías de ión litio con una capacidad que no supera 100 Wh embaladas en cantidades que no superan la cantidad permitida en la Sección II, Tabla 965-II.

Nota.— La Sección IA puede también aplicarse a las pilas de ión litio que no superan 20 Wh y a las baterías de ión litio que no superan 100 Wh, siempre que se satisfagan todos los requisitos pertinentes de las presentes Instrucciones.

...

Instrucción de embalaje 968

Aeronaves exclusivamente de carga para ONU 3090

1. Introducción

Esta entrada se aplica a las baterías de metal litio o de aleación de litio. La estructura de esta instrucción de embalaje es la siguiente:

- La Sección IA se aplica a las pilas de metal litio con un contenido de litio de más de 1 g y a las baterías de metal litio con un contenido de metal litio de más de 2 g, que deben asignarse a la Clase 9 y que están sujetas a todos los requisitos aplicables de las presentes Instrucciones;
- La Sección IB se aplica a las pilas de metal litio con un contenido de metal litio que no supera 1 g y a las baterías de metal litio con un contenido de metal litio que no supera 2 g embaladas en cantidades que superan la cantidad permitida en la Sección II, Tabla 968-II; y
- La Sección II se aplica a las pilas de metal litio con un contenido de metal litio que no supera 1 g y a las baterías de metal litio con un contenido de metal litio que no supera 2 g embaladas en cantidades que no superan la cantidad permitida en la Sección II, Tabla 968-II.

Nota.— La Sección IA puede también aplicarse a las pilas de metal litio con un contenido de metal litio que no supera 1 g y a las baterías de metal litio con un contenido de metal litio que no supera 2 g, siempre que se satisfagan todos los requisitos pertinentes de las presentes Instrucciones.

...

— FIN —